



Bulletin obchodně-ekonomického úseku

ZÚ Damašek

Číslo: 09

Listopad 2009

Slovo velvyslance

Vážení přátelé,

Dlouhodobým cílem ZÚ ČR je vytvořit v Sýrii příznivé podnikatelské prostředí pro české podnikatelské subjekty hledající možnost uplatnění na syrském trhu. Díky vstupu v platnost dohody o zamezení dvojího zdanění se nám po předchozím naplnění dohody o ochraně vzájemných investic vytvořila odpovídající právní základna pro transparentnější podnikání na syrském trhu umožňující českým podnikům se v případě potřeby spolehnout na výše uvedené dohody obsahující nezbytnou oporu pro podnikání v Sýrii. Současně pro podnikatele nově zvažujícím možnost aktivního působení na syrském trhu bych doporučil nalézt prostřednictvím ZÚ vhodného a spolehlivého syrského partnera pro společné podnikání, který je schopen na místě díky detailní znalosti problematiky promptně a ke vší spokojenosti vyřešit potencionální potíže podnikatelského subjektu. Vhodným případem k následování je navázání spolupráce mezi Plynostav Pardubice holding a. s. a místním podnikem Unico Petroleum jehož výsledkem je vítězství v tendru na dostavbu 69 km plynovodu z Aleppa na turecké hranice kompletující napojení tzv. „Arab Gaz pipeline“ na tureckou energetickou síť. K navázání spolupráce významným způsobem přispěl ZÚ ČR. Věřím, že budeme schopni i pro Vás nalézt vhodného partnera.

Představujeme

TESLA v Damašku

Ve dnech 4. a 5. listopadu proběhly v damašské pobočce hotelu Four Seasons prezentace české firmy TESLA zaměřené na představení její zahraničně-obchodní činnosti. První den byl připraven ve spolupráci se syrským správcem elektrických sítí, firmou SyriaNet, jejíž technický náměstek celou akci formálně zahájil. Po projevu českého velvyslance kladoucího důraz na obnovu rozvoje oboustranných česko-syrských obchodních vztahů následovalo představení oddělení zahraničního obchodu firmy TESLA. Po obeznámení posluchačů s aktivitami a teritorií působení tradiční české značky přešla prezentace k oběma hlavním tématům dne - prvním z nich bylo představení systému řízení dopravy pro velká města a s ní související systém monitoringu vozů, druhým tématem možnosti dodávek pro výrobu a uchovávání elektrické energie, jakož i využití fotovoltaických elektráren coby alternativního energetického zdroje pro Sýrii. Prezentace byla uspořádána cíleně, kromě zástupců společnosti SyriaNet se dostavili i zástupci syrské společnosti PEDEEE (pro distribuci a využití elektřiny), dopravní seminář vyslechli zástupci magistrátu včetně čelných představitelů dopravní policie.

Prezentace následujícího dne byla rovněž cílená, a to směrem na oblast ropného a plynového průmyslu. Zhruba třicítice zástupců předních syrských společností zabývajících se těžbou, přepravou a zpracováním ropy, plynu a výrobků z nich bylo představeno řešení signalizace a identifikace úniku přepravovaného média z potrubí. Byla zdůrazněna jak rychlá reakční doba i přesnost, s níž daný systém únik identifikuje, tak i praktičnost řešení, kterou by jeho implementace na syrský potrubní systém představovala, už jen z toho důvodu, že jednotný a informačně propojený systém podobného typu v zemi dodnes neexistuje.

Pozitivní zprávou je, že bezprostředně po prezentacích přišla syrská strana (napříč uvedenými obory) nejen s doplňujícími dotazy, ale i s více či méně konkrétními projekty, v nichž by po vyjasnění technických podmínek byla ochotna uvedena řešení aplikovat. Pro české firmy, jejichž zájmy TESLA v Sýrii zastupuje (ASE, Sherlog, Eltodo aj.), by to tak mohla být další ze zajímavých zahraničních referencí s možností další participace na místním stále perspektivněji se rozvíjejícím trhu.

Ondřej Krátký, e-mail: Kratky.Ondrej@tesla.cz

Aktuality

Dohoda o zamezení dvojímu zdanění mezi ČR a SAR nabyla účinnosti

Výměnou ratifikačních listin dne **12.11.2009** nabyla účinnosti Dohoda o zamezení dvojímu zdanění mezi Českou republikou a Sýrskou arabskou republikou podepsaná dne 18. května 2008 v Damašku. Text dohody v příloze.

Malý zájem zahraničních investorů o průmyslové zóny

Podle údajů Ředitelství průmyslových zón spadajících pod Ministerstvo pro místní správu přilákaly průmyslové zóny do poloviny roku 2009 investice ve výši 224 mld. SYP (tj. cca 4,8 mld. USD).

V Sýrii aktuálně fungují tři průmyslové zóny: Adra (u Damašku), Sheikh Najjar (u Aleppa) a Hessia (u Homsu) a připravuje se průmyslová zóna v Deir-ez-Zor.

Podle dostupných údajů bylo do srpna 2009 uvedeno v zónách do provozu 759 závodů, zamíco dalších 3.177 bylo ve výstavbě.

Zklamáním pro sýrskou stranu zatím zůstává malý zájem ze strany zahraničních investorů.

		Sheikh Najjar	Adra	Hassia	Deir-ez-Zor
Závody v provozu	Domácí	432	202	88	0
	Zahraniční	14	14	9	0
Závody ve výstavbě	Domácí	1.139	1.670	288	5
	Zahraniční	22	34	17	2
Vydaná povolení	Domácí	960	2.300	411	27
	Zahraniční	26	100	34	12

Syrský vývoz ropy dosáhl v roce 2008 objemu 7,9 mld. USD

Podle údajů „the Organization of Arab Petroleum Exporting Countries“ (OAPEC) dosáhl vývoz ropy Sýrie v roce 2008 objemu přestavujícího 7,9 mld. USD, což přestavuje nárůst o 41,5 % ve srovnání s rokem předchozím. Uvedený objem vývozu by tak představoval 55 % z celkového syrského vývozu, který v roce 2008 dosáhl výše 14,4 mld. USD.

Damašek je čtvrtým nejdražším městem Blízkého východu v pronájmu maloobchodních prostor

Podle studie společnosti „Cushman and Wakefield“ je Damašek čtvrtým nejdražším městem Blízkého východu podle cen pronájmu maloobchodních prostor. Dražšími městy byl pouze Tel Aviv, Bejrút a Kuvajt City. Za Damašek byly využity údaje o pronájmu v nákupním centru „Cham City Centre“ (na obrázku), kde roční pronájem maloobchodních prostor dosahuje výše 854 EUR/m².

**Schválena prováděcí vyhláška k zákonu č. 15/2008 o investicích v oblasti nemovitosti**

Téměř po roce od publikace zákona č. 15/2009 byla vydána jeho prováděcí vyhláška, která stanoví minimální rozlohu projektu ve skupinách podle teritoriální příslušnosti u projektů klasifikovaných podle zákona č. 15. Podle zákona dochází k dělení investorů podle teritoria investic, právních forem investorů a vytváří dozorčí orgán nazývaný „The Real Estate Development and Investment Commission“.

Podle zákona č. 15. jsou projekty děleny do tří teritoriálních skupin. Skupinu č. 1 představují projekty v Damašku a okolí a v Aleppu a minimální plocha projektu má být 250.000 m². Skupina č. 2 se vztahuje na projekty v Homsu a Hamé s minimální plochou 200.000 m² a oblasti Lattakia a Tartous s minimální plochou 150.000 m². Třetí skupina zahrnuje Idleb, Suweida a Darra a s limitem pro plochu 150.000 m². Východní provincie pak nemají stanovený žádný limit pro rozlohu projektu.

Podle znění zákona budou projekty, které získají odpovídající licenci, osvobozeny od případných omezení spojených s dovozem stavebních materiálů a stavebních zařízení.

Prováděcí vyhláška dále stanoví tři druhy osob: fyzickou, s.r.o. („limited liability“) a akciovou společnost (joint-stock). První dvě musí disponovat kapitálem minimálně ve výši 50 mil. SYP (1,1 mil. USD), základní jmění akciové společnosti musí být minimálně 100 mil. SYP. Majetková účast zahraničních subjektů v akciové společnosti může být maximálně 49 %.

Jihokorejská proexportní agentura otevřela v Damašku kancelář

Jihokorejská proexportní agentura KOTRA otevřela v Damašku svou kancelář i přes to, že Korejská republika nemá v Sýrii diplomatické zastoupení. Sýrie je tradičním diplomatickým spojencem KLRD.

Francouzská rozvojová agentura otevřela kancelář v Damašku

Během října byla v Damašku otevřena kancelář Francouzské rozvojové agentury. V úzké spolupráci se syrskými státními orgány má působit zejména v oblasti podpory soukromého a veřejného sektoru při realizaci projektů v oblasti dopravy, budování obnovitelných zdrojů, vodního hospodářství a sociálních projektů. Přestože roční rozpočet nebyl oficiálně oznámen, podle dostupných údajů již stavební společnost Lafarge Syria obdržela půjčku ve výši 40 mil. USD.

Největším syrským obchodním partnerem byl v roce 2008 Irák

Podle Centrálního statistického úřadu Sýrie dosáhl celkový objem zahraničního obchodu Sýrie v roce 2008 výše 33,6 mld. USD. Z toho vývoz představoval 15,3 mld. USD a dovoz 18,2 mld. USD. Hlavním obchodním partnerem se stal Irák (8,9 %), následovala Ruská federace (7 %), Itálie (6,08 %), Německo (6,03 %), Čína (5,9 %).

Syrský export, údaje v mld. SYP

	2007	2008	% z celku	% změna 07/08
Irák	29,9	118,5	16,7	+296,3
Německo	7,5	75,9	10,7	+912,0
Libanon	17,2	62,2	8,8	+261,6
Itálie	126,4	55,1	7,8	-56,4
Saudská Arábie	56,6	48,0	6,8	-15,2
Francie	61,3	47,4	6,7	-22,7
Egypt	20,5	34,0	4,8	+65,8
Turecko	27,9	29,6	4,2	+6,1
Alžírsko	13,1	23,2	3,3	+77,1
Jordánsko	24,6	21,0	2,9	-14,6
Celkem	579,0	707,8	100,0	+22,2

Syrský import, údaje v mld. SYP

	2007	2008	% z celku	% změna 07/08
Rusko	66,7	108,8	12,9	+63,1
Čína	54,4	91,5	10,9	+68,2
Ukrajina	39,4	82,1	9,8	+108,4
Malta	33,9	66,7	7,9	+96,7
Itálie	45,6	39,2	4,7	-14,0
EU	37,0	35,7	4,2	-3,5
Saudská Arábie	37,9	31,0	3,7	-18,2
Egypt	29,7	28,7	3,4	-3,4
Jižní Korea	31,2	27,9	3,3	-10,6
Turecko	28,1	23,1	2,7	-17,8
Celkem	684,5	839,4	100,0	+22,6

Vydán zákon č. 26/2009 upravující činnost a investice v důlním průmyslu

3. listopadu byl vydán zákon č. 26/2009 regulující investice v těžebním průmyslu, zejména otázku udělování povolení k těžbě. Zákon v zásadě rozděluje těžební materiál na dvě skupiny: materiál využívaný ve stavebnictví a materiál určený pro průmysl a zemědělství. Podle zákona povolení k těžbě stavebního materiálu vydává příslušný provinční úřad, zatímco povolení k těžbě surovin určených pro ostatní průmysl vydává Státní podnik geologie a přírodních zdrojů („General Establishment of Geology and Mineral Resources“). Maximální doba povolení je stanovena na 3 roky s možností prodloužení.

Pokles finančních prostředků zasílaných od Sýrie v důsledku finanční krize

Podle odhadu Světové banky zašlou Sýřané pracující v zahraničí v roce 2009 do Sýrie finanční prostředky ve výši 827 mil. USD, což představuje pokles oproti roku 2008 o 2,7 %. Uvedený pokles je způsoben dopady celosvětové finanční krize. Podíl příjmů Sýřanů pracujících v zahraničí se odhaduje na 1,5 % HDP Sýrie.

Připravovaný letový řád ČSA

Podle dostupných informací probíhají jednání o posílení leteckého spojení mezi Prahou a Damaškem provozovaného ČSA.

V případě úspěchu jednání pak bude v letním období mezi oběma hlavními městy osm letů týdně, z toho dva odpolední.



Kurzy měn k 5.12.09:

(zdroj: Syrian Central Bank)

USD	Nákup: 45,2
	Prodej: 45,4

EUR	Nákup: 67,2
	Prodej: 67,5

Vzájemná obchodní výměna

	Vývoz			Dovoz			Obrat			Saldo
	USD	poř.	Index	USD	poř.	Index	USD	poř.	Index	USD
2004	29 880	58.	105,0	77 762	48.	56,7	107 642	57.	65,0	-47 882
2005	39 925	61.	133,6	17 852	75.	23,0	57 777	70.	53,7	22 073
2006	50 671	57.	126,9	3 892	96.	21,8	54 563	68.	94,4	46 779
2007	61 907	62.	122,2	2 389	116.	61,4	64 296	72.	117,8	59 518
2008	72 054	60.	116,4	13 333	89.	558,1	85 387	67.	132,8	58 721
2008/I-IX	55 003	60.	-	12 546	82.	-	67 549	65.	-	42 457
2009/I-IX	46 127	60.	83,9	2 405	102.	19,2	48 532	69.	71,8	43 722

Zdroj: MPaO, údaje v tis. USD

Ze společnosti

Setkání absolventů vysokých škol v Československu

6. listopadu proběhlo v prostorách Technoexportu první oficiální setkání s absolventy vysokých škol v Československu. Akce se zúčastnilo přes třicet bývalých studentů, z nichž někteří se viděli od doby studia poprvé. Další setkání proběhne v průběhu ledna. V případě, že jste bývalým absolventem vysoké školy v Československu nebo České republice a máte zájem být informován o dalších setkáních a nebo víte o někom dalším, prosíme kontaktujete následující osoby: Jan Bárta, jan_barta@mzv.cz nebo Rabie Al Achkar, achkar@plynostav-holding.cz.

Právo a zákony

Pro tento rok se nám podařilo získat grant MZV zaměřený na podporu ekonomické diplomacie. V předchozích číslech jsme měli již možnost publikovat překlady aktuálních zákonů, dekretů a opatření, které se obecně publikují pouze v arabském jazyce a díky překladům hrazených z uvedeného grantu Vám je můžeme představit také v anglickém jazyce. Od tohoto čísla Vám budeme předkládat i krátké materiály vypracované místní právní kanceláří k jednotlivým oblastem působení zahraničních podnikatelských subjektů na území Sýrie.

Zastoupení zahraničních společností

Legislativa přijatá v posledních letech již přesněji definuje formy působení zahraničních firem, institucí a agentur působících v Syrské arabské republice. Zásadní normou je zákon číslo 34 přijatý v roce 2008 upravující kromě cizích podnikatelských společností také působení státních či neziskových subjektů v Sýrii. Předpisy Ministerstva průmyslu a obchodu pak definují podmínky pro zastoupení zahraničních společností na úrovni obchodních zástupců.

Zákonem č. 34 jsou určeny základní čtyři formy zastoupení zahraničních subjektů v Sýrii. Jedná se o následující:

Pobočka, plní hlavní činnosti na území Sýrie k výkonu jakýchkoliv podnikatelských aktivit. Pobočku by měly v Sýrii založit ty zahraniční subjekty, které například najímají místní pracovní síly nebo rozsah jejich aktivit představuje činnost trvající déle než 6 měsíců nebo posílají do Sýrie své odborníky na dobu delší než 6 měsíců a nebo usilují například o nákup nemovitostí.

Dočasná kancelář určená k plnění smlouvy s časovým omezením na dobu maximálně jednoho roku s možností prodloužení o další rok. Dočasná kancelář může zastupovat soukromý či státní subjekt s právem například pronajímat nemovitosti nutné k výkonu činnosti.

Reprezentační kancelář je omezená zákazem výkonu obchodní činnosti. Její náplň má spočívat především v propagaci zahraničního subjektu, styku s veřejností, komunikaci se syrskými subjekty. Náplní této formy zastoupení může být i sběr informací nutných k činnosti mateřské společnosti aniž by přitom došlo ke generaci zisku. Zvlášť se upravují zákonem číslo 34, ale i dalšími právními předpisy, podmínky pro registraci reprezentační kanceláře pro zahraniční bankovní instituce.

Místní, regionální kancelář, jejíž činnost je opět omezena zákazem výkonu obchodní činnosti s hlavní náplní v komunikaci se syrskými subjekty. V podstatě poskytuje poštovní adresu pro komunikaci s místními institucemi včetně doručování soudních rozhodnutí, rozsudků atd.

Obchodní spory mezi zahraničními zastoupeními spadají do jurisdikce místních soudů, v případě sporů mezi zahraničními zastoupeními a státním orgány a institucemi Sýrie rozhoduje správní soud.

Veškerá zahraniční zastoupení musí být registrována na Ministerstvu ekonomiky a obchodu a administrativně jsou jimi řízena.

Podle platné právní úpravy musí mít zahraniční zastoupení odpovědnou osobu stojící v čele s pravomocemi jednat a vystupovat jménem společnosti, kterou byla jmenována. V překladech do angličtiny se tato osoba nazývá „general manager“, má státní občanství Sýrie s trvalým bydlištěm v Sýrii. Na základě výjimky udělené ministrem ekonomiky a obchodu může být příslušnou odpovědnou osobou cizinec, podmínka registrace bydliště v Sýrii zůstává v platnosti. V případě porušení tohoto ustanovení hrozí sankce trestního stíhání vedené za poškozování ekonomiky podle trestního zákona s horní hranicí pokuty až 600 tisíc syrských liber. Absencí odpovědné osoby také vzniká nárok syrské strany pozastavit registraci zastoupení zahraniční společnosti.

Pro registraci zahraničního zastoupení u Ministerstva ekonomiky a obchodu je nutné předložit:

Jméno a sídlo společnosti

Státní příslušnost a místo založení

Právní formu společnosti

Právní postavení a místní příslušnost obchodního soudu registrace

Druh registrace

Důvod pro působení v Sýrii

Základní jmění (kromě státních institucí a neziskových organizací)

Adresa kanceláře

V případě existence poboček jejich sídlo

Jméno vedoucí osoby, státní příslušnost a jeho bydliště v Sýrii

Jméno osoby, která zodpovídá za registraci

Elektronické spojení na registrovanou společnost

Detailní informace o podílnících společnosti nebo členů představenstva v případě finančních společností

Jméno auditora mateřské společnosti

Jméno auditora v Sýrii

Dále musí být předloženy následující doklady s jejich úředně ověřenými překlady:

- Kopie zakládací smlouvy společnosti nebo její ekvivalent
- Rozhodnutí k tomu oprávněnému orgánu společnosti k založení zahraničního zastoupení s definicí vztah podřízenosti
- Výpis z obchodního rejstříku, event. jeho ekvivalent
- Kopii plné moci, kterou zahraniční společnosti pověřuje osobu s trvalým pobytem v Sýrii výkonem ředitele pobočky společnosti jménem zakládající společnosti
- Doklad potvrzující, že základní jmění společností přesahuje ekvivalent částky 50 mil. syrských liber s výjimkou státních institucí a neziskových organizací
- Účetní uzávěrku účetnictvím mateřské společnosti za poslední rok ověřenou auditorem
- Plnou moc osoby pověřené k registraci zastoupení.

Pokud chtějí zastoupení zahraničních společností přijmout do pracovního poměru nerezidenty, musí požádat o zvláštní povolení. Pro některé sektory, například pro finanční, platí speciální kvóty pro poměr rezidentních a nerezidentních zaměstnanců.

Zákon číslo 34 také určuje postavení agentů zastupujících v Sýrii zahraničních společností. Podle ustanovení zákona nemůže v Sýrii legálně působit agent, který k tomu nemá souhlas a není registrován na Ministerstvu ekonomiky a obchodu. Opět se stanoví, že agentem může být pouze Syřan pobývající na území Syrské arabské republiky a nebo statutární orgán cizí právnické osoby působící v Sýrii, jehož podílníci či partneři jsou opět pouze syrští státní příslušníci.

Ministerstvo ekonomiky a obchodu definuje podmínky pro registraci agentů zahraničních společností v Sýrii. V zásadě platí, že se může jednat o registraci obecnou pro veškeré aktivity zahraniční společnosti a nebo o registraci například pouze pro jeden tendr. Zahraniční společnost také musí být zastoupena pouze jedním agentem.

V dokumentu vydaném Ministerstvem ekonomiky a obchodu jsou definovány náležitosti smlouvy a zastoupení uzavřené mezi agentem a zahraniční společností pro to, aby mohlo být zastoupení zaregistrováno. Jedná se o následující položky:

- Jméno zastupované společnosti a sídlo
- Státní příslušnost, event. místo sídla
- Adresu (sídlo) mateřské společnosti a údaje o pobočkách, pokud je to relevantní
- Druh zmocnění a způsob zprostředkování (na mysli se má, zda je agent odměňován provizí a nebo fixní odměnou)
- Výši procentuální odměny nebo platu a podmínky plateb
- Předmět pro který je zmocnění vystaveno, event. seznam položek (zboží, služby apod.)
- Časové omezení zmocnění
- Jméno agenta, adresa a kontaktní údaje (telefon, fax, e-mail)
- Konstatování, že obchodní vztah mezi zmocnitelem a zmocněncem je přímý a že zahraniční subjekt nemá jiného zmocněnce v Sýrii.

Při registraci agenta mají být předloženy následující doklady:

- Platná registrace agenta k výkonu příslušných obchodních aktivit doplněná kopií dokladu potvrzujícího totožnost a daňovým identifikačním číslem.
- Ověřená kopie výpisu z obchodního rejstříku.
- Smlouva o zastoupení mezi zahraniční společností a agentem přeložená do arabštiny a ověřená na zastupitelském úřadě Sýrie působícím v zemi, v níž sídlí zahraniční subjekt a na Ministerstvu zahraničních věcí v Sýrii.

Vyjádření praktika:

Zákon č. 34 nabyl účinnosti až 1. března 2009. Za tuto dobu jsme nezaznamenali žádné problémy s aplikací uvedené normy a v zákoně uvedená ustanovení jsou dodržována.

V příloze

V příloze tohoto čísla naleznete:

Dohoda o zamezení dvojímu zdanění mezi Českou republikou a Sýrskou arabskou republikou

Prováděcí vyhláška k dekretu č. 61 upravující seznam zboží, jehož dovoz je do Sýrie zakázán. (Dekret byl publikován v předchozím bulletinu.)

Užitečné vědět

Pout' do Mekky (hadždž)

Hadždž neboli pout' do svatého města Mekky, je po Ramadánu, o kterém jsme psali v minulém čísle, dalším z pěti pilířů islámu. Každý muslim, jenž je tělesně a duševně zdravý a má prostředky na cestu, by ji měl vykonat alespoň jednou za život.

Hadždž probíhá každý rok během posledního měsíce muslimského kalendáře *Dhu-al Hijjah*. Každý poutník se po příjezdu do města oblékne do zvláštního oděvu ze dvou nesešitých pruhů bílé látky zvaného „ihram“, poté se všichni poutníci společně přesouvají k provedení jednotlivých rituálů, ke kterým patří kroužení kolem posvátné Kaaby (hlavní svatyně v Mekce pokrytá černou látkou popsanou výroky z Koránu s černým kamenem zapuštěným do jejího východního rohu), rituální kamenování d'ábla v údolí Miná, stání na rovině pahorku Arafát či zařízení obětího zvířete. Součástí pouti jsou neustálé modlitby, odříkávání posvátných textů a vnitřní rozjímání. V letošním roce Hadždž připadl na poslední týden v listopadu. V Mekce se sešlo 2,5 mil poutníků ze 160 zemí světa.



Posvátná mešita v Mekce s Kaabou uprostřed

Hadždž je zakončen druhým největším muslimským svátkem Eid-ul-Adha (svátek oběti) oslavujícím postavu Abraháma, který neváhal a byl ochoten přinést Bohu jako oběť svého vlastního syna a jemuž Bůh poté dovolil místo syna obětovat ovci. Na jeho počest by v průběhu svátku měl každý muslim, jenž k tomu má dostatek prostředků, obětovat ovci, jako připomínku Abrahámovy poslušnosti k Bohu.

Poutníci navštěvují Mekku, aby vykonali posvátné rituály, samozřejmě i jindy v průběhu roku (tzv. Umrah), ale i v takovém případě by měli alespoň jednou za život vykonat Hadždž se vším, co k němu patří v náležité době.

Zdroj: B. Lawrence-O koránu, Z. Sardar, Z. A. Malik-Seznamte se... Islám, J. Fleissig, Ch. Bahbouh-Malá encyklopedie islámu, BBC

ZÚ Damašek

Naše adresa:
Embassy of the Czech Republic
Abou Roumaneh
Misr Steet 51
P.O.Box 2249
Damascus

Telefon: (963) 11 3331383
Fax: (963) 11 3338268
E-mail: commerce_damascus@mzv.cz

Jsme na webu:

<http://www.mzv.cz/damascus>



Vážení kolegové,

přicházíme k Vám s dalším, již devátým, číslem bulletinu obchodně ekonomického úseku ZÚ Damašek. Náš cíl je stále tentýž: poskytovat Vám aktuální a zajímavé informace o teritoriu, které by Vám mohly pomoci při zahájení a rozvoji Vašich obchodních aktivit.

Obsahy jednotlivých čísel se budou i nadále měnit, ale vždy byste v nich měli najít aktuální důležité informace za předchozí měsíc, event. očekávané události, legislativní změny, informace mající praktický dopad (letové řády, kurzy apod.), aktuální změny v konzulární a vízové oblasti apod.

Jednotlivá čísla Vám budou poslána k dispozici i na webových stránkách úřadu: <http://www.mzv.cz/damascus>, na požádání Vám je zasíláme do Vašich e-mailových schránek.

Těšíme se na Vaše reakce, podněty a dotazy stejně jako návrhy témat, která Vás zajímají a o kterých byste rádi četli v některých z následujících číslech.

Za redakci

Jan Bárta, Tereza Bártová

Ze starého Damašku

Opevnění a brány starého Damašku

Opevnění starého města v Damašku vzniklo v období římské nadvlády a od té doby bylo mnohokrát přestavěno. Velká část opevnění, tak jak ho známe dnes, pochází z 13. století n.l.

Až do počátku 20. stol. n.l. měl starý Damašek třináct vstupních bran, které se zavíraly při západu slunce a několik bran vnitřních, které oddělovaly křesťanskou, židovskou a muslimskou část. Dnes můžeme vidět už jen sedm z původních třinácti vstupních bran. Nejstarší zrekonstruovanou bránou je Bab Sharqi (Východní brána), která pochází z římského období a uzavírá Přímou ulici (z latinského Via Recta), která byla hlavní městskou třídou římského Damašku.

V severozápadním rohu damašského opevnění se nachází pevnost postavená v letech 1076—1193 a dále opevňována v průběhu 12. století, aby odolala nájezdům křižáckých vojsk. V období francouzské nadvlády byla citadela přestavěna na vězení, jenž bylo zrušeno až v roce 1985. V posledních letech byl celý objekt zrekonstruován a konají se zde koncerty pod otevřeným nebem.

Na obrázku je vyfocena vstupní brána Bab Tuma, tak jak vypadala v roce 1928. Bab Tuma neboli Tomášova brána se nachází v severovýchodním rohu opevnění a vede do stejnojmenné křesťanské čtvrti.

Zdroj: Lonely Planet—Syria and Libanon, internet

